

THE SARUM RITE  
Sarum Breviary Noted.  
Performing Edition.

Volume B.

Part 17.

Pages 833-862.

Proper of Time.  
The First Week after the  
Octave of the Epiphany.

Edited by William Renwick.

HAMILTON ONTARIO.  
THE GREGORIAN INSTITUTE OF CANADA.  
MMXV.

*The Sarum Rite* is published by The Gregorian Institute of Canada/L'Institut grégorien de Canada, c/o School of the Arts, McMaster University, 1280 Main Street West, Hamilton, Ontario, Canada L8S 4L8. The Gregorian Institute of Canada is affiliated with the School of the Arts, McMaster University.

*The Sarum Rite* is distributed over the internet through .pdf files located at: [www.sarum-chant.ca](http://www.sarum-chant.ca)

This document first published July 1, 2015.

Revised August 2024.

All rights reserved. This publication may be downloaded and stored on personal computers, and may be printed for purposes of research, study, education, and performance. No part of this publication may be uploaded, printed for sale or distribution, or otherwise transmitted or sold, without the prior permission in writing of the Gregorian Institute of Canada.

The Gregorian Institute of Canada/L'Institut Grégorien du Canada is a charitable organization registered by the Federal Government of Canada.

[www.gregorian.ca](http://www.gregorian.ca)

© The Gregorian Institute of Canada, 2015.

*The First Week after the  
Octave of the Epiphany.*

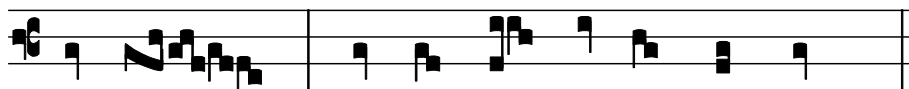
¶ *Monday.*

*At Matins.*

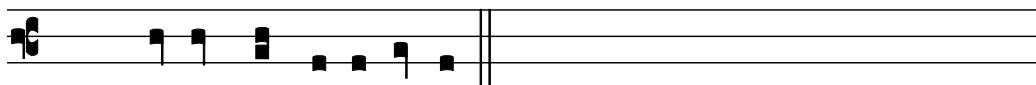
*Let one Clerk of the Second Form sing.*

*Venite exultemus Domino.*

Invit.  
IV.iv.



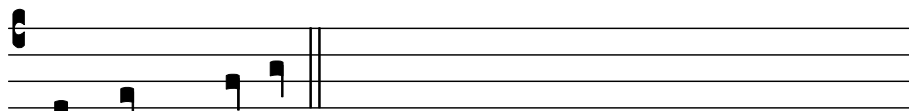
come. †Let us sing unto the Lord.



*Ps. Let us heartily re-joice. (95./xciv. i. b.) 21\*.*

*Somno reffectis artubus.*

Hymn.  
IV.



Ith limbs refreshed.

*As above in the Psalter [203]. and let the Hymn be begun by on of the Superior Grade at the disposition of the Ruler. All the rest which pertains to the general office of the Ruler may be carried out by the same Ruler himself or by another. Let the first Antiphon be begun by one boy of the First Form. The second Antiphon by him who is opposite in the First Form, and thus let the other Antiphons be dispersed to and fro in order. Let the Hebdomadary boy read the first Lesson and sing the R̄. Let another of the Second Form read the second Lesson, and the third Lesson by another of the Superior Grade. Let the Responsories be sung by the Clerks according to the order of the Readers.*

*At the Nocturn.*

*Ant.* The Lord is the Defender. [201].

*Ps.* The Lord is my light. (27./xxvj.) [201].

*And the other Antiphons together with their Psalms as indicated in the Psalter.*

*V.* Thy mercy, O Lord, reacheth unto the heavens.

*R.* And thy faithfulness unto the clouds. *Let the Response be made privately.*

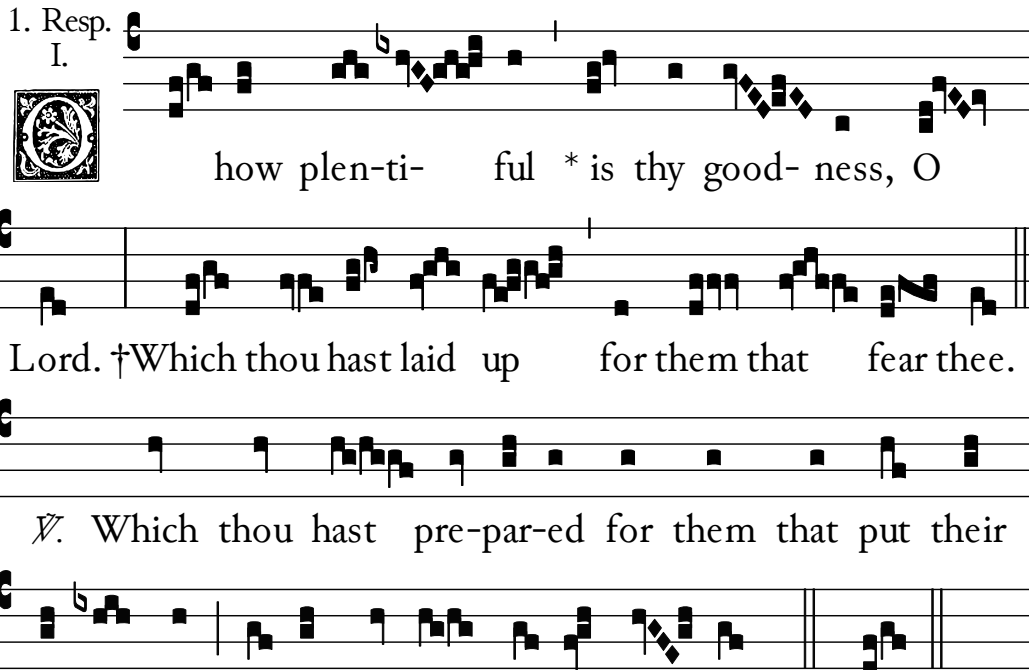
*Lesson j. Rom. ij. 12.*

**Q** Or as many as have sinned  
without law shall also perish  
without law : and as many as  
have sinned in the law shall be judged

by the law : for not the hearers of the  
law are just before God, but the doers  
of the law shall be justified. But thou,  
O Lord, have mercy upon us.

*Quam magna multitudo.*

1. Resp. I.



**Q** how plen-ti- ful \* is thy good- ness, O  
Lord. †Which thou hast laid up for them that fear thee.  
*V.* Which thou hast pre-par-ed for them that put their  
trust in thee : e-ven be-fore the sons of men ! †Which.

*Lesson ij. Rom. ij. 14.*

**F** Or when the Gentiles, which  
have not the law, do by nature

the things contained in the law, these,  
having not the law, are a law unto

The First Week after the Octave of the Epiphany.

themselves : which shew the work of the law written in their hearts, their conscience also bearing witness, and their thoughts the mean while accusing or else excusing one another :

in the day when God shall judge the secrets of men by Jesus Christ according to my gospel. But thou, O Lord, have mercy upon us.

*Benedicam Dominum.*

2 Resp.  
V.



will always \* give thanks un-to the Lord.

†His praise shall ev- er be in my mouth.

℣. My soul shall make her boast in the Lord : the hum-

ble shall hear there- of, and be glad. †His praise.

*Lesson iij. Rom. ij. 17.*

**B**Ehold, thou art called a Jew, and retest in the law, and makest thy boast of God, and knowest his will, and approvest the things that are more excellent, being instructed out of the law : and art confident that thou thyself art a guide of the blind, a light of them which are in darkness, an instructor of the

foolish, a teacher of babes, which hast the form of knowledge and of the truth in the law. Thou therefore which teachest another, teachest thou not thyself ? thou that preachest a man should not steal, dost thou steal ? Thou that sayest a man should not commit adultery, dost thou commit adultery ? thou that abhorrest idols,

The First Week after the Octave of the Epiphany.

dost thou commit sacrilege ? Thou that makest thy boast of the law, through breaking the law dishonourest thou God ? For the name of God is blasphemed among the Gentiles through you, as it is written.

For circumcision verily profiteth, if thou keep the law : but if thou be a breaker of the law, thy circumcision is made uncircumcision. But thou, O Lord, have mercy upon us.

*Delectare in Domino.*

3. Resp.

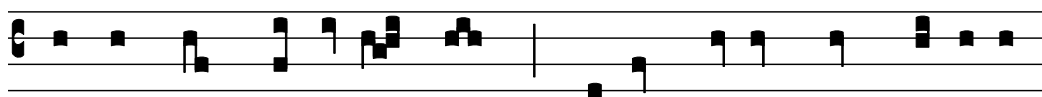
V.



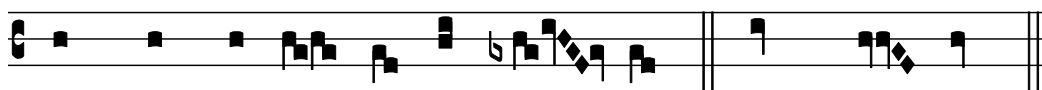
E-light thou \* in the Lord. †And he shall give



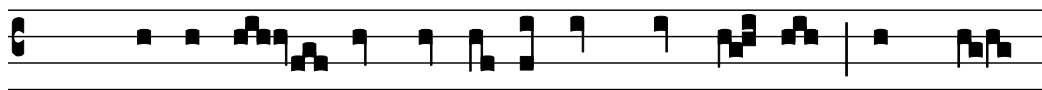
thee thy heart's de- sire. ⁊ Put thou thy trust in



the Lord, and be do- ing good : dwell in the land, and ve-ri-ly



thou shalt be fed with its rich- es. †And he shall.



⁊ Glo-ry be to the Father, and to the Son : and to



the Ho-ly Ghost. †And he shall.

*Before Lauds.*

*V.* Let thy merciful kindness, O Lord, be upon us.

*R.* As we do put our trust in thee.

*This Versicle is said before Lauds on all ferias from Domine ne in ira. until xl. and from the first Sunday after the Trinity until the Advent of the Lord when the service is of the feria.*

¶ *At Lauds.*

*Ant.* Have mercy. [221].

*Ps.* The same. (51./l.) [221].

*And the other Antiphons together with their Psalms as is indicated in the Psalter.*

*Chapter.* 1. *Corinth.* xvj. 13.

<b>W</b> atch ye, stand fast in the faith, quit you like men, be strong.		Let all your things be done with charity. <i>R.</i> Thanks be to God.
---	--	--

*Let this Chapter be said on all ferias at Lauds until the beginning of Lent, and from the first Sunday after the Trinity until the Advent of the Lord, when the service is of the feria.*

*Hymn.* O splendour of God's glory bright. *as is indicated in the Psalter.* [225].

*V.* Have I not thought upon thee when I was waking ?

*R.* Because thou hast been my helper. *Let the Response be made privately.*

*Let this Versicle be said on all ferias at Lauds until xl. and from the first Sunday after the Trinity until the Advent of the Lord, when the service is of the feria.*

*Ant.* Blessed be the God of Israel. [230].

*Ps.* The same. 64\*.

*Kyrieleyson.* [231].

*The Preces are as indicated in the Psalter after the Nocturn* The Lord is my light. [231].

*Prayer.* We beseech thee, O Lord. 801.

*In saying the Prayer let the Priest change place but not vestment. At Vespers and at Matins let the Priest himself say the Prayer at the Quire Step without taperers. Let him not cense the Altar nor the Choir on ferias, neither on Feasts of iij. Lessons without Rulers*

The First Week after the Octave of the Epiphany.

---

of the Choir at Matins nor at Vespers. And let the aforementioned Prayer be said throughout the whole week at Matins and at the other Hours. And thereafter let the Preces be said thus on all ferias until Maundy Thursday.

Daily let Memorials be made of Saint Mary and of All Saints on ferias and on Feasts of iij. Lessons until the beginning of Lent, whether at Vespers or at Matins.

Then let a Memorial of Saint Mary be said in the aforementioned way (as above on the Octave of St. Stephen) until the Purification. [238].

After the Purification however until the beginning of Lent, on ordinary days :

At Matins.

*Memorial of Saint Mary.*

*Ant.* O Blessed Mother. [240].

*℟̄.* After child-bearing. [241].

*Prayer.* Pardon, we beseech thee, O Lord. [241].

*Or the Prayer.* Almighty and everlasting God : defend us. [243].

(Let not the Prayer Grant, we beseech thee, merciful God, protection. be said at the Memorial of Saint Mary : except at the Procession only.)

*Memorial of All Saints.*

*Ant.* Let the Saints be joyful. [243].

*℟̄.* Wonderful is God. [244].

*Prayer.* We beseech thee, O Lord, mercifully. [244].

*Another Prayer.* We beseech thee, O Lord, appeased. [244].

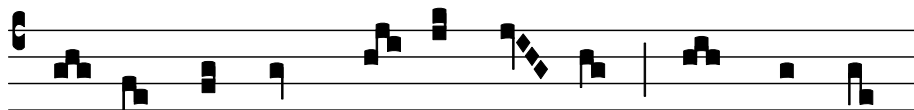
*Another Prayer.* Look, O Lord. [244].

*Prayer.* Grant, we beseech thee, O Lord. [244].

☩ *At Prime.*

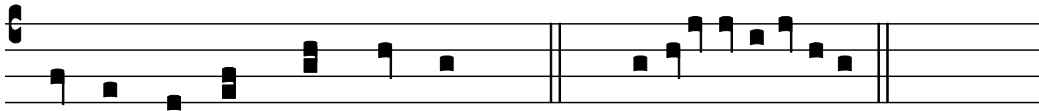
*Deus exaudi orationem.*

*Ant.*  
*VIII.i.*



Ive ear, O God, \* un-to my prayer : and hearken





unto the words of my mouth. *Ps.* Save me, O God. (54./liij.)  
[113].

*Let all the rest that pertains to Prime be completed as indicated on the first Monday in the Advent of the Lord : in such a way that the Responsory Jesu Christ. [128]. be sung until the Purification with the Verse Thou who deignest to be born of a Virgin.*

### ¶ *At Terce.*

*Ant.* Let thy loving mercies. [161].

*Ps.* Teach me, O Lord. (119. iij./cxviiij. iij.) [161].

*Chap.* Heal me, O Lord. [165].

*R̄.* Heal my soul.

*V̄.* Thou, O Lord, hast been my succour.

*All this is found in the Psalter after the Psalm Teach me, O Lord.*

### ¶ *At Sext.*

*Ant.* Let me not be disappointed. [178].

*Ps.* My soul hath longed. (119. vj./cxviiij. vj.) [179].

*Chap.* Prove all things. [182].

*R̄.* I will bless the Lord.

*V̄.* The Lord is my shepherd.

*All this is found in the Psalter after the Psalm My soul hath longed.*

### ¶ *At None.*

*Ant.* Give me understanding. [195].

*Ps.* Thy testimonies. (119. ix./cxviiij. ix.) [195].

*Chap.* Bear ye one another's burdens. [199].

*R̄.* Deliver me, O Lord.

*V̄.* Cleanse me, O Lord, from my secret faults.

*All this is found in the Psalter after the Psalm Thy testimonies.*

*The preceding Hours are said in the aforementioned way on all ferias until xl. and*

*from Deus omnium. until the Advent of the Lord when the service is of the feria.*

### ¶ *At Vespers.*

*Ant.* The Lord hath inclined. [384].

*Ps.* I am well pleased. (116./cxiii.) [384]. [*etc.*]

*Chap.* The Lord direct your hearts. [387].

*Hymn.* O Great Creator of the sky. [387].

*V.* Let my prayer. [389].

*Ant.* Let my soul. [389].

*Ps.* Magnificat. 61\*.

*Seek for all these in the Psalter with their Antiphons as is indicated there.* [384].

*Preces and Prayer as above.* [229]; 801.

### *Memorial of Saint Mary.*

*As above until the Purification.* [238].

*After the Purification however Ant.* Holy Virgin Mary. [246].

*V.* Holy Mother of God. [246].

*Or another Ant.* Holy Mother of God. [246].

*V.* After child-bearing. [246].

*Or another Ant.* In offspring, Mother. [247].

*V.* Holy Mother of God. [247].

*Prayer.* Pardon, we beseech thee. *or Prayer.* Almighty and everlasting God. *as above at Lauds.* [243].

### *Memorial of All Saints.*

*Ant.* All ye Saints of God. [247].

*Or Ant.* At the prayers of all the Saints. [248].

*Or Ant.* All ye elect of God. [248].

*Or Ant.* O how glorious. [248].

*V.* Be glad, O ye righteous. [247].

*Prayer.* We beseech thee, O Lord. *or the other Prayers as found above at Lauds on the Monday after the History Deus omnium.* [244].

*These two Versicles which are said at the Memorial of All Saints namely at Matins and*

*at Vespers are not varied : except when the Versicle Be glad, O ye righteous. is said at First Vespers of the day, then at the Memorial of All Saints let be said the Versicle Let the righteous rejoice. [247]. Likewise at Matins when the Versicle Wonderful is God. is said at Lauds : then at the Memorial of All Saints let be said the Versicle The souls of the righteous. 387. which is to be observed throughout the whole year : except in the Advent of the Lord and in Eastertide et cetera.*

¶ *At Compline let the Antiphon on the Psalms be begun by one of the Second Form at the will of the Ruler for the week : all the rest as on Sunday except that here let the Preces be made kneeling.*

## ¶ Tuesday.

### *At Matins.*

*Invitatory.* Let us heartily rejoice. [251].

*Ps. Venite. (95./xciiij.) 36\*.*

*Hymn.* Thou Light of light. [251].

*At the Nocturn, Ant.* That I offend not in my tongue. [253].


*Ps. I said, I will take heed. (39./xxxviiij.) [253].*

*And the other Antiphons together with their Psalms as is indicated at that place in the Psalter.*

℣. Offer unto God thanksgiving.

℟. And pay thy vows unto the most High. *Let the Response be made privately.*

*Lesson j. Rom. ij. 26.*


 Herefore if the uncircumcision keep the righteousness of the law, shall not his uncircumcision be counted for circumcision ? And shall not uncircumcision which is by nature, if it fulfil the law, judge thee, who by the letter and circumcision dost transgress the law ? For he is not a Jew,

which is one outwardly : neither is that circumcision, which is outward in the flesh : but he is a Jew, which is one inwardly : and circumcision is that of the heart, in the spirit, and not in the letter : whose praise is not of men, but of God. But thou, O Lord, have mercy upon us.

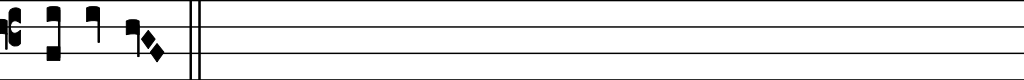
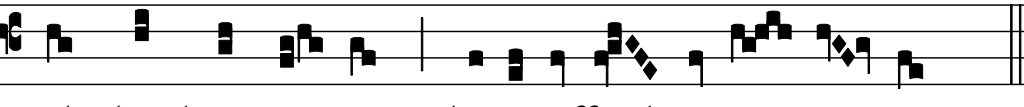
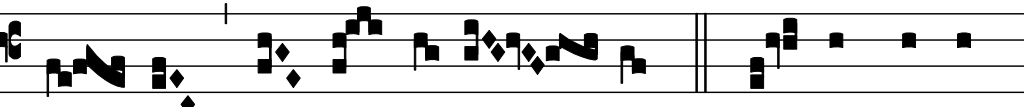
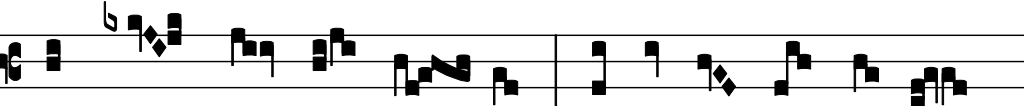
The First Week after the Octave of the Epiphany.

*Auribus percipe Domine.*

1 Resp.  
II.



**N** Old not thy peace, \* O Lord, at my tears,  
O spare me a lit- tle. †For I am a stranger  
with thee, and a so-jour- ner. ⁊. I said, I will  
take heed to my ways : that I offend not in my tongue.



†For I am.

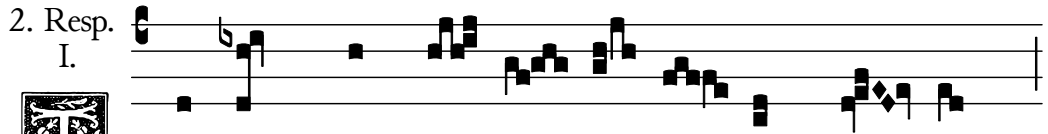
*Lesson ij. Rom. iij. 1.*

**W**Hat advantage then hath the Jew ? or what profit is there of circumcision ? Much every way : chiefly, because that unto them were committed the oracles of God. For what if some did not believe ? shall their unbelief make the faith of God

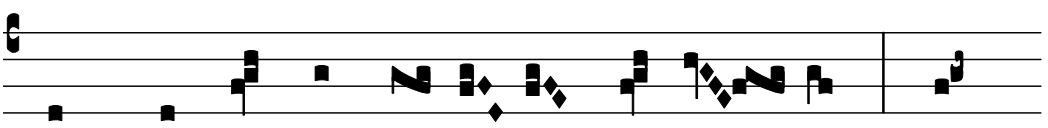
without effect ? God forbid : yea, let God be true, but every man a liar : as it is written, That thou mightest be justified in thy sayings, and mightest overcome when thou art judged. But thou, O Lord, have mercy upon us.

*Statuit Dominus.*


2. Resp.  
I.



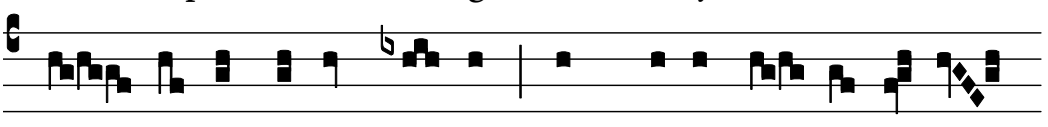
**T** He Lord \* hath set my feet up- on the rock :



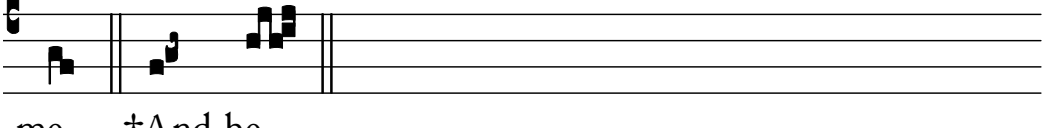
and my God hath or-der- ed my go- ings. †And



he hath put a new song in my mouth. ✂. I wait-



ed pa-tiently for the Lord : and he inclin- ed unto



me. †And he.

*Lesson iij. Rom. iij. 5.*

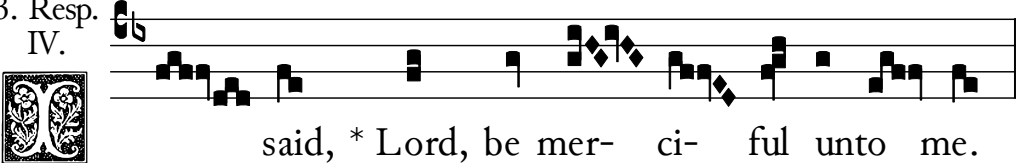
**B**Ut if our unrighteousness commend the righteousness of God, what shall we say ? Is God unrighteous who taketh vengeance ? (I speak as a man) God forbid : for then how shall God judge the world ? For if the truth of God hath more abounded through my lie unto his

glory : why yet am I also judged as a sinner ? And not rather, (as we be slanderously reported, and as some affirm that we say,) Let us do evil, that good may come ? whose damnation is just. But thou, O Lord, have mercy upon us.


The First Week after the Octave of the Epiphany.

*Ego dixi Domine.*


3. Resp.  
IV.




**M** said, \* Lord, be mer- ci- ful unto me.



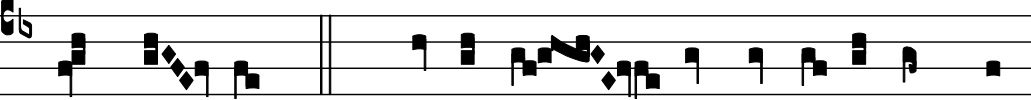
†Heal my soul, for I have sin- ned a- gainst thee.



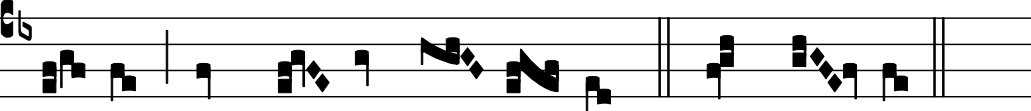
∞. Put me not to re- buke, O Lord, in thine an- ger :



neither chasten me in thy hea- vy dis- plea- sure.



†Heal my soul. ∞. Glo- ry be to the Father, and to



the Son : and to the Ho- ly Ghost. †Heal my soul.

*Before Lauds.*

∞. Let thy merciful kindness. [267].

¶ *At Lauds.*

*Ant.* After thy great goodness. and the other Antiphons together with their Psalms as is indicated at that place in the Psalter. [267].

*Chap.* Watch ye, stand fast. [269].

*Hymn.* The winged herald. [270].

*℟̄.* Have I not thought. [272].

*Ant.* The Lord hath raised up. [272].

*Ps.* Benedictus. 66\*.

*As is indicated at that place in the Psalter.*

## ¶ *At Vespers.*

*Ant.* We will go with gladness. [391].

*Ps.* I was glad. (122./cxxj.) [391].

*And the other Antiphons together with their Psalms that are indicated at that place in the Psalter.*

*Chap.* The Lord direct your hearts. [394].

*Hymn.* Earth's mighty Maker. [395].

*℟̄.* Let my prayer be set forth. [397].

*Ant.* My spirit hath rejoiced. [397].

*Ps.* Magnificat. 61\*.

*That are indicated at that place in the Psalter.*

*Prayer as above.* 801.

## ¶ *Wednesday.*

### *At Matins.*

*Invitatory.* In thy hand. [273].

*Ps.* Venite. 36\*.

*Hymn.* O Ruler and Creator. [273].

*At the Nocturn Ant.* The Lord shall turn. [275].

*Ps.* The foolish body. (53./lij.) [276].

*And the other Antiphons together with their Psalms that are indicated at that place in the Psalter.*

*℟̄.* O God, I have declared to thee my life.

*℞̄.* Thou hast set my tears in thy sight. *Let the Response be made privately.*

Lesson j. Rom. iij. 9.

**W**hat then ? are we better than they ? No, in no wise : for we have before proved both Jews and Gentiles, that they are all under sin : as it is written, There is none righteous, no, not one : there is none that understandeth, there is none that seeketh after God. They are all gone out of the way, they are together become unprofitable : there is none that doeth good, no, not one.

Their throat is an open sepulchre : with their tongues they have used deceit : the poison of asps is under their lips : whose mouth is full of cursing and bitterness : their feet are swift to shed blood : destruction and misery are in their ways : and the way of peace have they not known : there is no fear of God before their eyes. But thou, O Lord, have mercy upon us.

*Ne perdidideris.*

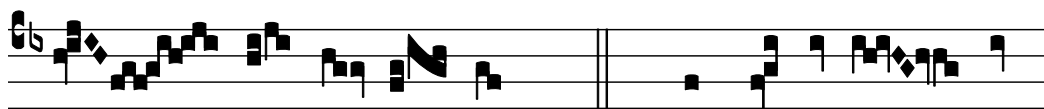
1. Resp.  
VI.



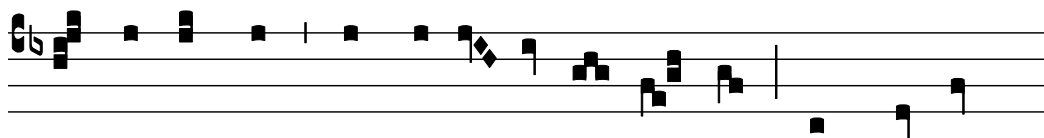
Ut me not \* off, O Lord, in the midst of



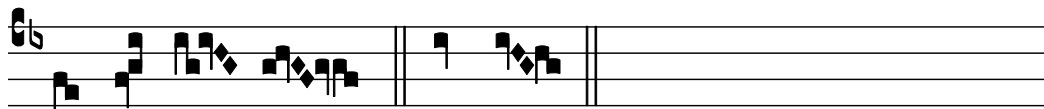
my sins. †Neither keep thy wrath for ev- er a-



gainst my e- vil deeds. ✂ Be mer-ci-ful un-



to me, O God, be merci- ful un-to me : for my soul



trus-teth in thee. †Neither.



The First Week after the Octave of the Epiphany.

*Lesson ij. Rom. iij. 19.*

**N**ow we know that what things soever the law saith, it saith to them who are under the law : that every mouth may be stopped, and all the world may become guilty before God. Therefore by the deeds of the law there shall no flesh be justified in

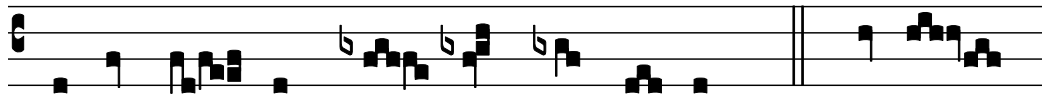
his sight : for by the law is the knowledge of sin. But now the righteousness of God without the law is manifested, being witnessed by the law and the prophets. But thou, O Lord, have mercy upon us.

*Paratum cor meum.*

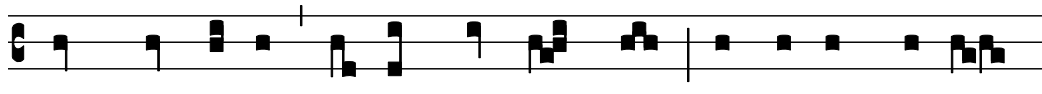
2. Resp.  
V.



Y heart \* is fix-ed, O God, my heart is fix- ed.



†I will sing and give praise to the Lord. *℟.* Awake



up, my glo-ry, a-wake lute and harp : I my-self will a-



wake right ear- ly. †I will sing.

*Lesson iij. Rom. iij. 22.*

**E**ven the righteousness of God which is by faith of Jesus Christ unto all and upon all them that believe : for there is no difference : for all have sinned, and come short of the glory of God : being justified freely by his grace through the

redemption that is in Christ Jesus : whom God hath set forth to be a propitiation through faith in his blood, to declare his righteousness for the remission of sins that are past, through the forbearance of God : to declare, I say, at this time his

The First Week after the Octave of the Epiphany.

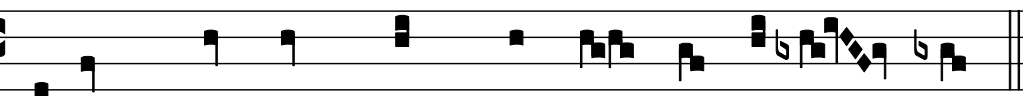
righteousness : that he might be just, | believeth in Jesus. But thou, O Lord,  
and the justifier of him which | have mercy upon us.

*Adjutor meus.*

3. Resp.  
V.



N-to thee, O my strength, \* will I sing, for thou,



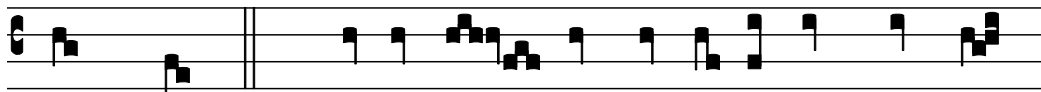
de-fend me from them that rise up a-against me.



∞. De-liv-er me from mine e-nemies, O my God :



de-fend me from them that rise up a-against me.



†And my. ∞. Glo-ry be to the Father, and to the



Son : and to the Ho-ly Ghost. †And my.

*Before Lauds.*

∞. Let thy merciful kindness, O Lord. [289].

☩ *At Lauds.*

*Ant.* Wash me. [289].

*Ps.* Have mercy upon me. (51./l.) [137].

*And the other Antiphons together with their Psalms that are indicated at that place in*

*the Psalter.*

*Chap.* Watch ye. [292].

*Hymn.* Ye clouds and darkness. [292].

*℣.* Have I not thought. [294].

*Ant.* May we be saved. [294].

*Ps.* Benedictus. 66\*.

*As are indicated at that place in the Psalter.*

### *At Vespers.*

*Ant.* Happy is the man. [398].

*Ps.* Except the Lord build the house. [398].

*And the other Antiphons together with their Psalms that are indicated at that place in the Psalter.*

*Chap.* The Lord direct your hearts. [401].

*Hymn.* O God, whose hand. [401].

*℣.* Let my prayer be set forth. [403].

*Ant.* Thou hast regarded. [403].

*Ps.* Magnificat. 63\*.

*As is indicated at that place in the Psalter.*

## ❏ *Thursday.*

### *At Matins.*

*Invitatory.* Let us worship th Lord. [295].

*Ps.* Venite. 36\*.

*Hymn.* As night with darksome folds. [295].

*At the Nocturn Ant.* Haste thee. [297].

*Ps.* Save me, O God. (69./lxvii.) [298].

*And the other Antiphons together with their Psalms that are indicated at that place in the Psalter.*

*℣.* My lips shall greatly rejoice, when I sing unto thee.

*℞.* And my soul, which thou hast redeemed. *Let the Response be made privately.*

Lesson j. Rom. iij. 27.

**H**ere is boasting then ? It is excluded. By what law ? of works ? Nay : but by the law of faith. Therefore we conclude that a man is justified by faith without the deeds of the law. Is he the God of the Jews only ? is he not

also of the Gentiles ? Yes, of the Gentiles also : seeing it is one God, which shall justify the circumcision by faith, and uncircumcision through faith. But thou, O Lord, have mercy upon us.

*Deus in te speravi.*

1. Resp.  
III.



God, \* in thee have I put my trust, O Lord :

let me ne- ver be put to confu- sion. †In thy right-

eous-ness de-liv- er me and res- cue

me. ⁊ Be thou my God, my stronghold : where-unto

I may always re-sort, thou hast promis- ed to help me.

†In thy righteous-ness.

*Lesson ij. Rom. iij. 31.*

**D**O we then make void the law through faith ? God forbid : yea, we establish the law. What shall we say then that Abraham our father, as pertaining to the flesh, hath found ? For if Abraham were justified by

works, he hath whereof to glory : but not before God. For what saith the scripture ? Abraham believed God, and it was counted unto him for righteousness. But thou, O Lord, have mercy upon us.


*Repleatur os meum.*

2. Resp.  
VIII.



let my mouth \* be fil- led with thy praise, that  
I may sing a hymn of thy glo- ry : and of thy  
ho- nour all the day long, cast me not away in the time  
of age. †Forsake me not, O God, when my strength  
fail- eth me. ✎ My lips will be fain when I sing un-  
to thee : and so will my soul which thou hast de- liv-

The First Week after the Octave of the Epiphany.



er- ed. †Forsake me not.


*Lesson iij. Rom. 4. 4.*

**N**ow to him that worketh is the reward not reckoned of grace, but of debt. But to him that worketh not, but believeth on him that justifieth the ungodly, his faith is counted for righteousness. Even as David also describeth the blessedness of the man, unto whom God imputeth righteousness without works, saying, Blessed are they whose iniquities are forgiven, and whose sins are covered. Blessed is the man to

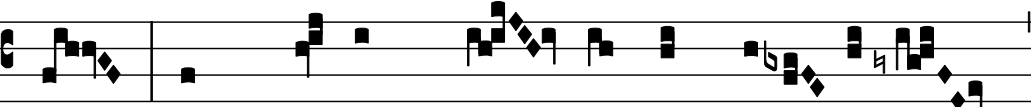
whom the Lord will not impute sin. Cometh this blessedness then upon the circumcision only, or upon the uncircumcision also ? for we say that faith was reckoned to Abraham for righteousness. How was it then reckoned ? when he was in circumcision, or in uncircumcision ? Not in circumcision, but in uncircumcision. But thou, O Lord, have mercy upon us.

*Gaudebunt labia mea.*


3. Resp.  
V.



**M**Y lips \* will be fain when I sing un-to

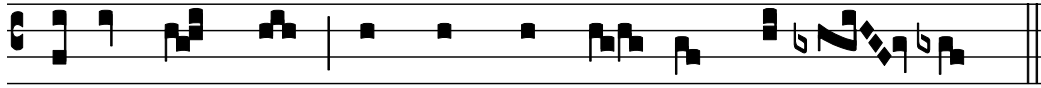


thee. †And my soul whom thou hast de-liv- er-ed,

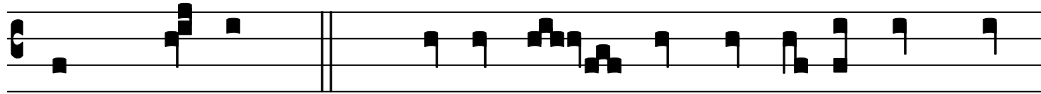


O Lord. ⁊. My tongue also shall talk of

The First Week after the Octave of the Epiphany.



thy righteousness : and of thy praise all the day long.



†And my soul. ✠. Glo-ry be to the Father, and to



the Son : and to the Ho-ly Ghost. †And my soul.

*Before Lauds.*

✠. Let thy merciful kindness. [314].

¶ *At Lauds.*

*Ant.* Against thee only. [314].

*Ps.* Have mercy upon me. (51./l.) [137].

*And the other Antiphons together with their Palms that are indicated at at that place in the Psalter.*

*Chap.* Watch ye, stand fast. [317].

*Hymn.* Lo ! golden light. [318].

✠. Have I not thought upon thee. [320].

*Ant.* In holiness. [320].

*Ps.* Benedictus. 66\*.

*As are indicated at that place in the Psalter.*

¶ *At Vespers.*

*Ant.* And all his trouble. [405].

*Ps.* Lord, remember David. (132./cxxxj.) [405].

*And the other Antiphons together with their psalms that are indicated at that place in the Psalter.*

*Chapter.* The Lord direct your hearts. [410].

*Hymn.* Almighty God, who from the flood. [410].


*V.* Let my prayer be set forth. [412].  
*Ant.* He hath put down the mighty. [412].  
*Ps.* Magnificat. 53\*.  
*As are indicated at that place in the Psalter.*

## ¶ *Friday.*

### *At Matins.*

*Invitatory.* The Lord our maker. [321].  
*Ps.* Venite. 36\*.  
*Hymn.* Thou Trinity in Unity. [321].  
*At the Nocturn, Ant.* Sing we merrily. [324].  
*Ps.* *The same.* (81./lxxx.) [324].  
*And the other Antiphons together with their Psalms that are indicated at that place in the Psalter.*  
*V.* Let my prayer come before thy presence. [339].

*Lesson j. Rom. iv. 11.*

 And he received the sign of circumcision, a seal of the righteousness of the faith which he had yet being uncircumcised : that he might be the father of all them that believe, though they be not circumcised : that righteousness might be imputed unto

them also : and the father of circumcision to them who are not of the circumcision only, but who also walk in the steps of that faith of our father Abraham, which he had being yet uncircumcised. But thou, O Lord, have mercy upon us.

*Confitebor tibi Domine.*

1. Resp.

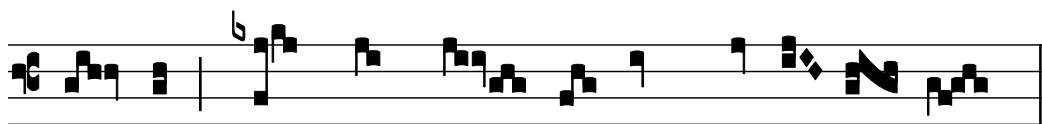
IV.



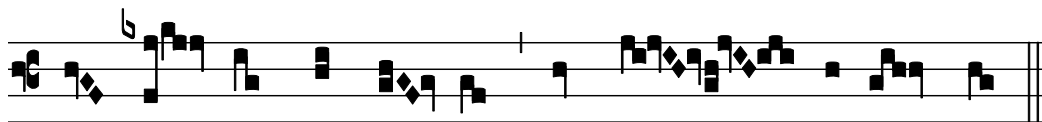
will thank thee, \* O Lord God, with all



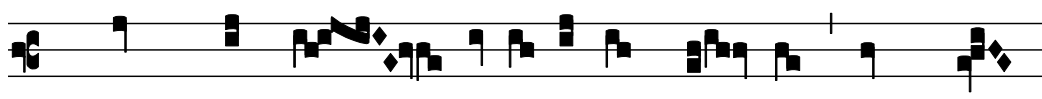
The First Week after the Octave of the Epiphany.



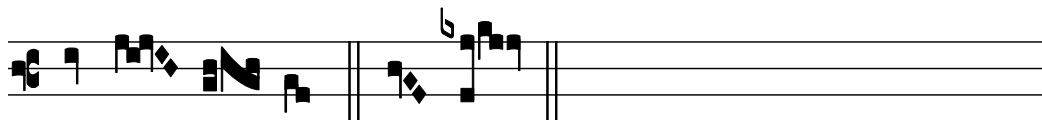
my heart : and will praise thy Name for ev-er-more.



†For great is thy mer- cy, O Lord, toward me.



∕. And thou hast de-li-ver-ed my soul from the



nether- most hell. †For great.

*Lesson ij. Rom. 4. 13.*

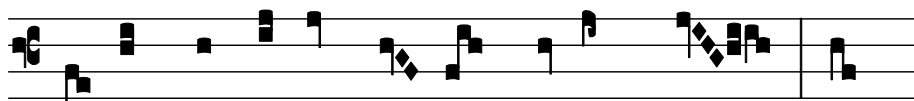
**F**Or the promise, that he should be the heir of the world, was not to Abraham, or to his seed, through the law, but through the righteousness of faith. For if they which are of the law be heirs, faith is made

void, and the promise made of none effect : because the law worketh wrath : for where no law is, there is no transgression. But thou, O Lord, have mercy upon us.

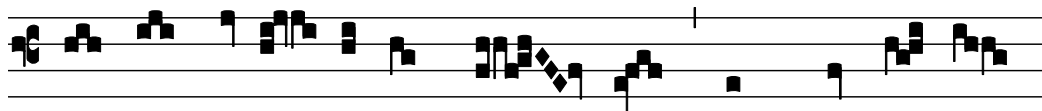
*Misericordia tua Domine.*

2. Resp.

I.



Reat is thy mercy, \* O Lord, toward me. †And



thou hast de-liv- er-ed my soul from the ne-ther-

The First Week after the Octave of the Epiphany.

most hell. *℣.* O God, the proud are ris-en a-against  
me, and mighty men have sought af-ter my soul.

†And thou hast.

*Lesson iij. Rom. iv. 16.*

**T**herefore it is of faith, that it might be by grace : to the end the promise might be sure to all the seed ; not to that only which is of the law, but to that also which is of the faith of Abraham : who is the father of us all, (as it is written, I have made

thee a father of many nations,) before him whom he believed, even God, who quickeneth the dead, and calleth those things which be not as though they were. But thou, O Lord, have mercy upon us.

*Factus est michi.*

3. Resp.  
VII.



He Lord \* hath be- come my re- fuge. †And

my God is the strength of my con- fi- dence. *℣.* O  
Lord God, to whom vengeance be-longeth, thou God,

The First Week after the Octave of the Epiphany.



to whom vengeance be-long-eth : shew thy- self.



†And my God. ✠. Glo- ry be to the Father, and to the



Son : and to the Ho- ly Ghost. †And my God.

*Before Lauds.*

✠. Let thy merciful kindness. [339].

¶ *At Lauds.*

*Ant.* Stablish my heart. [340].

*Ps.* Have mercy upon me. (51./1.) [137].

*And the other Antiphons together with their Psalms, as is indicated at that place in the Psalter.*

*Chap.* Watch ye, stand fast. [343].

*Hymn.* Eternal glory of the sky. [343].

*These preceding ferial Hymns and preceding Sunday Hymns namely Maker of all things. and This day the first of days. and Maker of all, Eternal King. are sung in the same order on Sundays and on ferias until xl. only when the service is of the Temporale.*

✠. Have I not thought upon thee. [346].

*Ant.* Through the tender mercy. [346].

*Ps.* Benedictus. 68\*.

*As is indicated at that place in the Psalter.*

## ¶ *At Vespers.*

¶ *On Fridays at Vespers when a Full Service of Saint Mary is not made nor of any Feast of ix. Lessons as on Vigils and Ember days, and during Quadragesima on the Psalms, Ant. In the presence of the angels. [414].*

*Ps. I will give thanks iij. (138./cxxxvij.) [414].*

*And the other Antiphons together with their Psalms as is indicated at that place in the Psalter.*

*Chapter. The Lord direct your hearts. [419].*

*Hymn. Maker of men. [419].*

*℟̄. Let my prayer be set forth. [421].*

*Ant. God hath holpen. [421].*

*Ps. Magnificat. 67\*.*

*As is indicated in that place in the Psalter.*

## ¶ *Saturday.*

### *At Matins.*

*When the service is of the feria let the Invitatory. The Lord our God. be sung. [347].*

*Ps. Venite. 36\*.*

*Hymn. O God of mercy. [347].*

*At the Nocturn Ant. For the Lord hath done. [349].*

*Ps. O sing unto the Lord. ij. (98./xcvij.) [350].*

*And the other Antiphons together with their Psalms, that are indicated at that place in the Psalter.*

*℟̄. Hear my prayer, O Lord.*

*℞̄. And let my cry come unto thee. Let the Response be made privately.*

*Lesson j. Rom. iv. 18.*

**W**ho against hope believed in hope, that he might become the father of many nations : according to that which was spoken, So shall thy seed be. And being not

weak in faith, he considered not his own body now dead, when he was about an hundred years old, neither yet the deadness of Sarah's womb. But thou, O Lord, have mercy upon us.

The First Week after the Octave of the Epiphany.

*Misericordiam et judicium.*

1. Resp.  
III.



Y song \* shall be of mercy and judgement, unto thee,



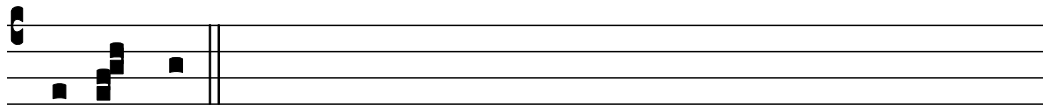
O Lord, will I sing. †O let me have under-stand- ing in



the way of godli-ness when thou shalt come un-to me.



∕. I will walk in my house : with a per-fect heart.



†O let me.

*Lesson ij. Rom. iv. 20.*

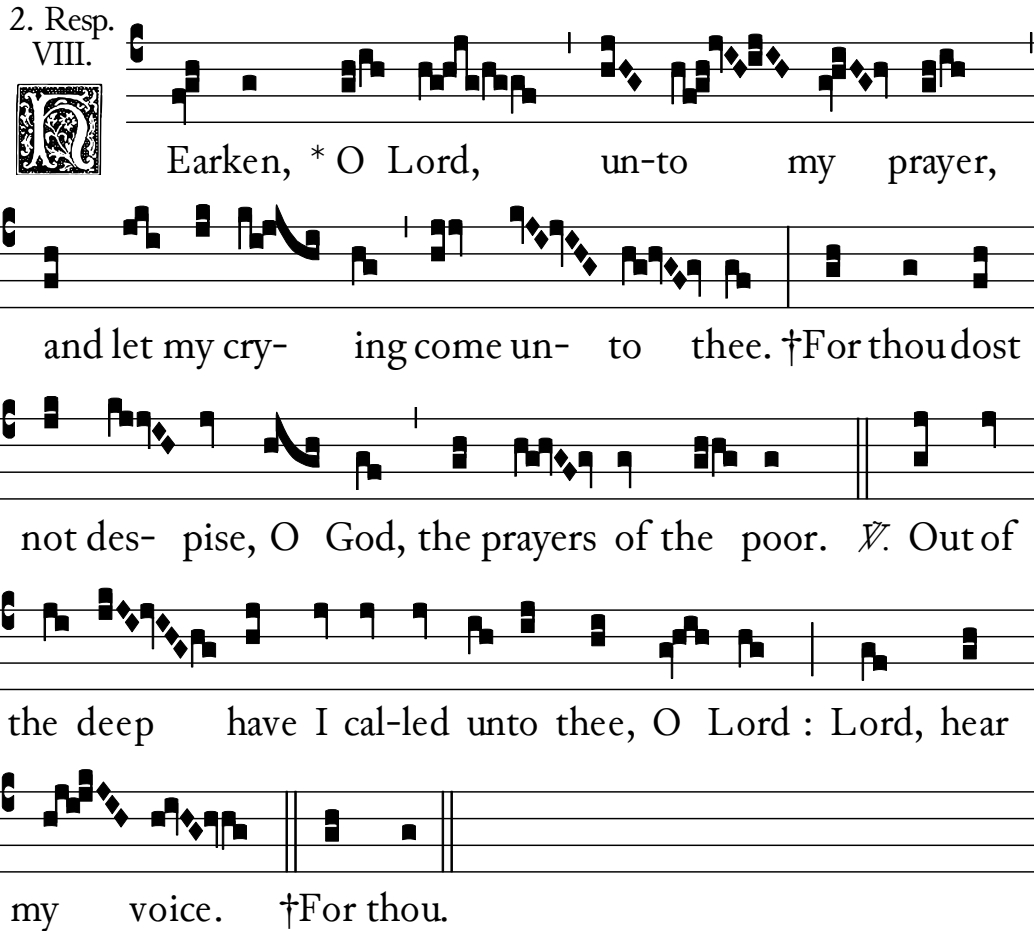
**H**E staggered not at the promise of God through unbelief : but was strong in faith, giving glory to God : and being fully persuaded that, what he had promised, he was able also to perform. And therefore it was imputed to him for righteousness. Now it was not written for his sake

alone, that it was imputed to him : but for us also, to whom it shall be imputed, if we believe on him that raised up Jesus our Lord from the dead : who was delivered for our offences, and was raised again for our justification. But thou, O Lord, have mercy upon us.

The First Week after the Octave of the Epiphany.

*Domine exaudi orationem.*

2. Resp.  
VIII.



**D**earken, \* O Lord, un-to my prayer,  
and let my cry- ing come un- to thee. †For thou dost  
not des- pise, O God, the prayers of the poor. ⁊. Out of  
the deep have I cal-led unto thee, O Lord : Lord, hear  
my voice. †For thou.

*Lesson iij. Rom. v. 1.*

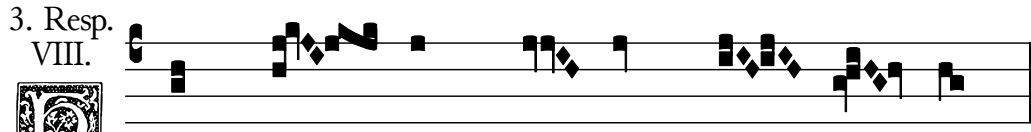
**T**herefore being justified by faith,  
we have peace with God  
through our Lord Jesus Christ : by  
whom also we have access by faith  
into this grace wherein we stand, and  
rejoice in hope of the glory of God.  
And not only so, but we glory in  
tribulations also : knowing that

tribulation worketh patience : and  
patience, experience : and experience,  
hope : and hope maketh not  
ashamed : because the love of God is  
shed abroad in our hearts by the Holy  
Ghost which is given unto us. But  
thou, O Lord, have mercy upon us.


The First Week after the Octave of the Epiphany.

*Velociter exaudi me.*

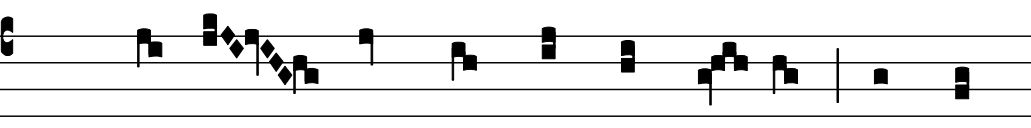
3. Resp.  
VIII.



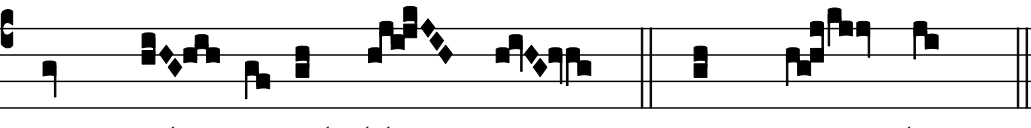
**D** ear me, \* and that right soon, O Lord.




†For my days are consum- ed away like smoke.




∞. My days are gone like a sha- dow : and I



am with- er- ed like grass. †For my days.



∞. Glo-ry be to the Father, and to the Son : and



to the Ho-ly Ghost. †For my days.

*Before Lauds.*

∞. Let thy merciful kindness. [365].

¶ *At Lauds.*

*Ant.* Be favourable. [366].

*Ps.* Have mercy upon me. (51./l.) [137].

*And the other Antiphons together with their Psalms that are indicated at that place in*

*the Psalter.*

*Chap.* Watch ye, stand fast. [371].

*Hymn.* The dawn is sprinkling in th east. [371].

*V.* Have I not thought upon thee. [373].

*Ant.* Into the way of peace. [373].

*Ps.* Benedictus. 52\*.

*As are indicated at that place in the Psalter.*

¶ *Let the above indicated order of the ferias for the beginning of the Invitatories serve on all ferias from Domine ne in ira. until the Passion of the Lord : and from Deus omnium. until the Advent of the Lord. But for the Antiphons with their Psalms at Vespers and at Matins in the Nocturns let the same order serve throughout the whole year out of Eastertide. Likewise for the Versicles before the Lessons : from Domine ne in ira. until Quadragesima and from Deus omnium. until the Advent of the Lord. Of the Antiphon at Lauds likewise throughout the whole year out of Eastertide : except in the iij. week of the Advent of the Lord, and in the week next before Easter. Of the Responsories however at Matins from Domine ne in ira. only until Septuagesima. Of the Antiphons to be sure on the Benedictus. and Magnificat. until Septuagesima : and from Deus omnium. until the Advent of the Lord. And if any Feast shall fall on any of the aforesaid ferias : nonetheless let the the ferial order of Invitatories, Antiphons, Psalms, and Versicles in the Nocturns, and of Responsories, and of Antiphons with their Psalms at Lauds : and of Antiphons on the Psalms Benedictus. and Magnificat. serve on the following feria.*